



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 08.05.2000
KOM(2000) 269 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 368/98 om indførelse af en endelig
antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Formålet med forslaget er at ændre forordning (EF) nr. 368/98 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

1. Denne procedure omfatter et forslag til ændring af de gældende foranstaltninger, da det har vist sig, at de indførte foranstaltninger er blevet fuldstændig absorberet.
2. Det fremgår af en sammenligning af priserne i undersøgelsesperioden og videresalgpriserne i Fællesskabet, inden foranstaltningerne blev indført, at videresalgpriserne faktisk er faldet, siden foranstaltningerne blev indført.
3. Efter at det er blevet fastslået, at der ikke har været ændring i videresalgpriserne, er eksportpriserne blevet revurderet i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2, sidste punktum, i grundforordningen. De revurderede eksportpriser blev fastsat ved anvendelse af de eksportpriser, der konstateredes i den oprindelige undersøgelse, fratrukket den gældende antidumpingtold. På dette grundlag er den nyberegnete dumpingmargen 62% af eksportprisen, cif.
4. Da de gældende foranstaltninger er baseret på den skadesniveau, der konstateredes i den oprindelige undersøgelse, bør de reviderede foranstaltninger også baseres på samme skadesniveau. På dette grundlag foreslås der en told på 48% af cif-værdien.
5. Høringen af medlemsstaterne i Det Rådgivende Udvalg viste, at kun Holland gik imod den foreslåede ændring af forordning (EF) nr. 368/98.
6. Det foreslås derfor, at Rådet vedtager vedlagte forordning.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 368/98 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹, ændret ved forordning (EF) nr. 2331/96² og forordning (EF) nr. 905/98³, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg,

og ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

- (1) Rådet indførte i februar 1998 ved forordning (EF) nr. 368/98⁴ en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina. Den endelige told fastsattes til 24,0% af prisen netto, frit Fællesskabets grænse.

2. Anmodning om en fornyet undersøgelse

- (2) Den 19. juni 1998 blev der indgivet en anmodning om fornyet undersøgelse af ovennævnte foranstaltninger i henhold til artikel 12 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt "grundforordningen"). Anmodningen blev indgivet på vegne af producenter i Fællesskabet, hvis samlede produktion af glyphosat udgør en betydelig del, som defineret i artikel 5, stk. 4, i grundforordningen, af den samlede produktion i Fællesskabet, nemlig Cheminova

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

² EFT L 317 af 6.12.1996, s. 1.

³ EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18.

⁴ EFT L 47 af 18.2.1998, s. 1.

Agro (Danmark), Monsanto Europe (Belgien) og Zeneca Agrochemicals (Det Forenede Kongerige).

- (3) I anmodningen blev det fremført, at ovennævnte antidumpingforanstaltninger havde ført til utilstrækkelige eller ingen ændringer i videresalgspriserne eller de efterfølgende salgspriser i Fællesskabet. Klagerne forelagde tilstrækkelige beviser for, at eksportpriserne faktisk var faldet efter indførelsen af nævnte foranstaltninger, hvilket ikke havde haft virkninger for videresalgs- og efterfølgende salgspriser i Fællesskabet.

B. FORNYET UNDERSØGELSE I HENHOLD TIL ARTIKEL 12 I GRUNDFORORDNINGEN

1. Indledning af en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 12

- (4) Den 6. august 1998 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende⁵ om indledning af en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 12 i grundforordningen af de gældende antidumpingforanstaltninger for importen af glyphosat med oprindelse i Folkerepublikken Kina, og iværksatte en undersøgelse.
- (5) Kommissionen underrettede de producenter/eksportører, som den vidste var berørt af sagen, repræsentanterne for eksportlandet og de klagende producenter i Fællesskabet om indledningen af den fornyede undersøgelse. Interesserede parter fik lejlighed til at fremsætte deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt inden for den frist, der er fastsat i meddelelsen om indledningen af undersøgelsen.
- (6) Kommissionens tjenestegrene sendte spørgeskemaer til alle eksportører, som den vidste var berørt af sagen, nemlig: Beixi City Chemical Plant, Beixi (Liaoning); Shanghai Union Chemical, Shanghai; Panyu Chemical Factory, Panyu (Guangzhou); Samning City Pesticide Factory, Sanming City (Fujian); Zhangjiagang No 2 Pesticide, Jiangsu; Haiyan Pesticide Factory, Haiyan (Zhejiang); Guangzhou Pesticide Factory, Guangzhou; Hainan Pesticide Factory, Haikou City (Hainan); Anyang Pesticide Factory, Anyang (Henan); Taixin Huangqiao Chemical Factory, Sanliu Bridge Village (Jiangsu); Nantong Chemical Plant, Nantong (Jiangsu); Suzhou Chemical & Pesticide, Suzhou (Jiangsu); Taichung Pesticide Factory, Taichung (Jiangsu); Wujin Pesticide Factory, Changzhou City (Jiangsu); Chuan Xi Chemical Plant, Deyang City (Sichuan); Shifang Chemical Group Pesticide Factory, Shuangsheng (Sichuan); Longyou Pesticide Factory, Longyou Town (Zhejiang); Ningbo No 2 Chemical Plant, Ningbo (Zhejiang); CAC Chemical Co. Ltd, Shanghai; Fujian Sannong Chemistry Co. Ltd, Xubi-Sanming (Fujian); Zhangjiagang No 2 Pesticide Factory, Nansha Town (Jiangsu); Tide International Co. Ltd, Hangzhou; Sinochem Ningbo Imp & Exp Corp., Ningbo; Sinochem Jiangsu Imp & Exp Corp., Nanjing; Sinochem

⁵ EFT C 246 af 6.8.1998, s. 3.

Heilongjiang Imp & Exp Corp., Harbin; Sinochem International Chemicals Co., Beijing; Sinochem Liaoning Imp & Exp Corp., Dalian; Sinochem Tianjin Imp & Exp Corp., Tianjin; Hubei Sanonda Co. Ltd, Shashi (Hubei); Shenjen Jiangshan Commerce & Industrial Group, Shenzhou; China International Trust Investment Corp. ('CITIC'), Beijing; Quickett, Hongkong; High Kite Ltd., Hongkong og Rotam, Hongkong.

- (7) Der blev ikke modtaget besvarelser af spørgeskemaet fra ovennævnte eksportører og producenter, med undtagelse af Fujian Sannong Chemistry Co. Ltd og Jiangsu Zhejiang Jiangnan Chemical Factory, som anførte, at de ikke havde eksporteret til Fællesskabet i den nye undersøgelsesperiode (som defineret i betragtning 10), Hubei Sanonda Co. Ltd, som anførte, at selskabet siden 1997 var ophørt med at producere glyphosat, og Zhenjiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd som hævdede, at selskabet var en af de største kinesiske producenter og eksportører af glyphosat til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.
- (8) Den 23. september 1999 anmodede den eneste samarbejdsvillige eksportør, Zhenjiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd. om individuel behandling og indgav oplysninger til støtte for sit krav. Kommissionen skønnede, at oplysningerne var utilstrækkelige, og sendte et specifikt spørgeskema vedrørende individuel behandling til det kinesiske selskab. Der blev ikke modtaget nogen besvarelse af dette skema.
- (9) Der blev også sendt spørgeskemaer til uafhængige importører, som man vidste havde importeret glyphosat fra Folkerepublikken Kina for at få bekræftet videresalgspriserne for den pågældende vare før og efter indførelsen af antidumpingtold. Der blev modtaget besvarelser fra følgende uafhængige importører:
- Feinchemie Schwebda GmbH, Tyskland
 - Herbex Produtos Quimicos S.A., Portugal
 - Industrias Afrasa S.A., Spanien og
 - Calliope S.A., Frankrig.

Der blev aflagt kontrolbesøg hos ovennævnte uafhængige importører.

- (10) Undersøgelsesperioden i denne fornyet undersøgelse omfattede perioden fra 1. januar 1998 til 30. juni 1998. Denne undersøgelsesperiode blev anvendt ved fastsættelsen af de nuværende eksportpriser og videresalgspriser og efterfølgende salgpriser efter indførelsen af antidumpingforanstaltninger, for at det kunne konstateres, om foranstaltningerne havde haft de ønskede virkninger med hensyn til højere importpriser for den af undersøgelsen omfattede vare.
- (11) For at fastslå, om der havde været tilstrækkelige ændringer i videresalgspriserne og de efterfølgende salgpriser, blev priserne i undersøgelsesperioden

sammenlignet med priserne i den oprindelige undersøgelsesperiode, som dækkede perioden fra 1. september 1994 til 31. august 1995.

- (12) På grund af omfanget af indhentede og undersøgte oplysninger, navnlig med hensyn til undersøgelsen af ændringerne i videresalgspriserne og de efterfølgende salgspriser, samt det forhold at de normale værdier blev gennemgået på ny, varede undersøgelsen længere end den normale periode på seks måneder, der er omhandlet i artikel 12, stk. 4, i grundforordningen.

2. Den pågældende vare

- (13) Den vare, der er omfattet af anmodningen, og for hvilken der indledtes en fornyet undersøgelse er samme vare som i den oprindelige undersøgelse, dvs. glyphosat, som i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 2931 00 95 (2931 00 80 indtil 31. december 1997) og ex 3808 30 27, idet sidstnævnte kode anvendes, når varen er formet eller pakket til detailsalg eller foreligger som præparater eller færdige artikler.
- (14) Glyphosat er et ukrudtbekæmpelsesmiddel, som fremstilles i forskellige kvaliteter og koncentrationer: formuleret (med 36% glyphosatindhold), salt (med 62%), kage (med 84%) og syre (med 95%). For at nedbringe transportomkostningerne køber forhandlerne normalt glyphosat i koncentreret form (sædvanligvis syre, men også salt) og fortynder varen for at fremstille formuleret glyphosat, idet glyphosat kun kan fremtræde som slutprodukt i denne form.

3. Ændring i eksportpriserne fra Kina og i videresalgspriserne i Fællesskabet

(a) Indledning

- (15) Formålet med denne undersøgelse er at fastslå, om foranstaltningerne har haft de ønskede virkninger og afhjulpet skaden, og hvis dette ikke er tilfælde, om dette er resultatet af, at der i stigende grad finder dumping sted på grund af et fald i eksportpriserne. I forbindelse med denne procedure kan et sådant fald i eksportpriserne give sig udslag i de direkte eksportpriser, som eksportørerne anvender ved eksport til Fællesskabet, eller det kan vise sig ved manglende ændringer i videresalgspriserne eller de efterfølgende salgspriser i Fællesskabet som følge af en kompensationsaftale. I undersøgelsen blev der således foretaget en undersøgelse af både prisændringer i eksportpriserne fra Kina og i priserne på videresalgsniveau og andre niveauet i Fællesskabet.

(b) Ændring i eksportpriserne fra Kina

- (16) Kommissionen indhentede oplysninger om eksportpriserne for glyphosat fra Kina. Oplysningerne kom fra den eneste samarbejdsvillige kinesiske eksportør og fire samarbejdsvillige uafhængige importører i Fællesskabet. Det konstateredes faktisk, at eksportpriserne var faldet næsten 45% i forhold til de priser, der blev fastlagt i forbindelse med den oprindelige undersøgelse.

(c) Ændring i videresalgspriserne i Fællesskabet

- (17) Kommissionen indhentede oplysninger om videresalgspriserne og de efterfølgende salgspriser for glyphosat i Fællesskabet inden og efter indførelsen af antidumpingforanstaltninger. De fire samarbejdsvillige uafhængige importører i Fællesskabet, som importerede den pågældende vare i undersøgelsesperioden, indgav oplysninger om import og videresalg af kinesisk glyphosat.
- (18) En sammenligning af videresalgspriserne i den oprindelige undersøgelsesperiode og priserne i denne undersøgelsesperiode viste, at videresalgspriserne faktisk var faldet siden foranstaltningernes indførelse. I gennemsnit var priserne faldet ca. 12% i forhold til det niveau, der konstateredes i løbet af den oprindelige undersøgelse. De uafhængige importører forelagde ikke beviser for, at faldet kunne tilskrives et mere effektivt videresalg i Fællesskabet.

4. Krav fremsat af berørte parter

a) Generelt

- (19) I undersøgelser i henhold til artikel 12 får importører og eksportører lejlighed til at forelægge beviser, som kan begrunde, at der ikke er sket ændring i priserne i Fællesskabet siden foranstaltningernes indførelse. Begrundelser, som kan berettige, at der ikke har været tale om ændringer, omfatter også et fald i importørens omkostninger og fortjeneste eller et fald i den normale værdi. Flere parter indgav oplysninger i så henseende.

(b) Producenter/eksportører i oprindelseslandet

- (20) En kinesiske producent/eksportør af glyphosat hævdede, at faldet i videresalgspriserne siden antidumpingforanstaltningernes indførelse fortrinsvis måtte tilskrives et verdensomspændende fald i produktionsomkostningerne til glyphosat, hvilket viste sig ved store ændringer i den normale værdi, som det var nødvendigt at medtage i beregningerne.
- (21) Da den normale værdi var blevet fastsat på grundlag af et analogt land, Brasilien, i forbindelse med den oprindelige undersøgelse, anmodede Kommissionen om oplysninger om den normale værdi fra de to brasilianske producenter, som medvirkede i den oprindelige undersøgelse, Monsanto Brasil og Nortox, som fortsat er de eneste producenter af glyphosat i dette land. Der blev aflagt kontrolbesøg hos de brasilianske producenter.
- (22) Kommissionen efterprøvede de normale værdier og konstaterede, at det var rigtigt, at de var faldet. Der var tale om et fald på 17%, beregnet som forholdet mellem den normale værdi i den oprindelige undersøgelse og de normale værdier i denne undersøgelsesperiode. Da eksportpriserne imidlertid var faldet i langt højere grad (45%), kunne ændringen i de normale værdier ikke være grunden til, at der ikke var tale om ændringer i videresalgspriserne i Fællesskabet.

(c) Ikke-forretningsmæssigt forbundne importører i Fællesskabet

- (23) Kommissionen undersøgte også, om mangelen på ændringer skyldtes et fald i de uafhængige importørers omkostninger og fortjeneste. De fire samarbejdsvillige importørers stilling blev undersøgt, og det konstateredes, at deres omkostninger og fortjeneste stort set var forblevet de samme som i den oprindelige undersøgelse. Disse krav blev derfor afvist.

5. Revurdering af eksportprisen

- (24) I undersøgelser i henhold til artikel 12 hvor det er fastslået, at der ikke er tale om ændring i videresalgspriserne, skal eksportpriserne revurderes på grundlag af importørens priser til uafhængige købere i Fællesskabet, hvorfra trækkes alle den nævnte importørs omkostninger og en normal fortjeneste for at nå frem til en beregnet eksportpris. Dette skal gøres i overensstemmelse med artikel 2, stk. 9, i grundforordningen.
- (25) I dette tilfælde blev revurderingen af eksportpriserne imidlertid foretaget under hensyn til faldet i de direkte eksportpriser mellem eksportørerne og importørerne i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2, sidste punktum i grundforordningen. Dette direkte fald i eksportpriserne blev anset for at være grunden til, at der ikke var tale om ændringer i videresalgspriserne og de efterfølgende salgspriser i Fællesskabet efter foranstaltningernes indførelse, og overvæltningen af foranstaltningerne viser sig derfor i faldet i eksportpriserne.
- (26) Da det konstateredes, at eksportpriserne var faldet 45%, siden de eksisterende foranstaltninger blev indført, blev eksportpriserne revurderet ved anvendelse af de eksportpriser, der konstateredes i forbindelse med den oprindelige undersøgelse, fratrukket et beløb svarende til den gældende antidumpingtold.

6. Ny beregning af dumpingmargenen under hensyn til de revurderede eksportpriser

- (27) I henhold til artikel 12 i grundforordningen foretog Kommissionen en ny beregning af dumpingmargenen for de berørte kinesiske producenter/eksportører. Dette blev gjort ved en sammenligning af de revurderede eksportpriser og de normale værdier, der blev fastsat i den oprindelige undersøgelse. Dette giver en dumpingmargen, der udtrykt i procent af cif-værdien svarer til 62%. I henhold til artikel 12, stk. 3, i grundforordningen bør de gældende foranstaltninger derfor ændres i overensstemmelse med de nye undersøgelsesresultater.

7. Nyt toldniveau

- (28) De gældende foranstaltninger er fastsat på grundlag af det skadesniveau, der konstateredes i den oprindelige undersøgelse. De revurderede eksportpriser blev derfor sammenlignet med den skadestærskel, der fastsattes i den oprindelige undersøgelse. Da den beregnede skadesmargen på dette grundlag er lavere end

dumpingmargenen, bør det nye toldniveau fastsættes på grundlag af førstnævnte skadesniveau. Der foreslås følgelig en told, udtrykt i procent af cif-værdien, på 48% -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 i forordning (EF) nr. 368/98 affattes således:

- ”1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af glyphosat henhørende under KN-kode ex 2931 00 95 (TARIC-kode 2931 00 95 *80) og ex 3808 30 27 (TARIC-kode 3808 30 27 *10) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.
2. Den nye told fastsættes til 48% af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.
3. Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.”

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*